

常用英語短句



Copyrights reserved by Raymond Yeung Tax Consultant

Tel/WhatsApp/WeChat/PayMe/FPS: 852-94735846

俗語、成語、慣用語 slangs, idioms, common expressions

飛鴻英語是以實用為目的。學懂區分俗語、成語、慣用語沒有很大的實用價值，若以實用為學習目的，那就不必區分這些項目了--飛鴻將它們統稱為慣用語 common expressions。每個英語地區都有獨特的慣用語，除非我們要到某地生活，我們不需費力去學當地的慣用語。事實上，各個英語地區的慣用語都數之不盡，無論我們怎樣努力也學不完。飛鴻認為，我們學慣用語應以隨緣的態度：見一個，學一個，見兩個，就學一雙。我們不必背誦它們的解釋，若有緣碰到，就認住它們。我們也不須著力扮西人說著滿口英文俗語，當然，有時我們學幾句英文潮語或俗語，然後在適當時候拋出來也會是蠻好玩的。畢竟，我們要學懂一些常用的英文慣用語，即是明白它們的真正含意，而不單只是字面上意思。這會增加我們的英語聽力。以下是飛鴻精選的一些英美等地區常用的慣用語，給各位朋友參考。

Common expressions in English

- A breath of fresh air: 賞心樂事
- A bun in the oven: 肚內有B
- A chip on my shoulder: 我想打人 (我好嬲嗰)
- A dream comes true: 美夢成真
- A fat chance: 機會好細 (肥仔機會係差少少)
- A fair-weather friend: 酒肉朋友 (有困難不要找他)
- A flash in the pan: 剎那光輝
- A heart of gold: 好心腸
- A mean person: 衰人 · 卑鄙的人 (尖酸刻薄)
- A lad: 後生仔; a maiden 後生女
- A liar: 大話精; a wanker 正廢柴
- A picture is worth a thousand words: 有圖好過用口講
- A piece of cake: 食塊餅咁易

- A plump boy: 肥仔
- A nice guy: 好人
- A rule of thumb: 顯淺的道理
- A shot in the dark: 黑暗中開槍 (亂咁撞)
- A tall story: 難以置信的說話
- Absence makes the heart grow fonder: 見不到，愛更堅
- Ace the test: 要在測驗拿 A 啲
- Achilles' heel: 致命的弱點/缺陷
- Acrobat: 玩特技的人
- Actions speak louder than words: 行動比說話實際
- Add fuel to the fire: 火上加電油
- Add insult to injury: 侮辱傷者
- All Greek to me: 我唔曉啲
- All-ears: 留心聽

- All-nighter: 做通頂 (沒睡喔)
- ASAP: 盡快 (讀作 A-SAP) · 即 as soon as possible
- As daft as a bush: 死蠢 (好幼稚喔)
- As far as I am concerned: 就我來說...
- As I was saying: 我剛才說過...
- At sixes and sevens: 亂曬大籠
- At the crossroads: 人在十字路口 (不知何去何從)
- At the drop of a hat: 即刻就去做
- Been there done that: 已經做過啦/知道啦
- Bite off more than you can chew: 咬多過你能嚙的
- Bite the bullet: 頂硬上 (吃點苦吧)
- Bite the dust: 食塵啦 (去死吧)
- Bland food: 淡而無味的食物
- BO: 體臭 [讀作 B. O.] · 即 body odor

- Back to square one: 由頭做過 (回到最初起步點)
- Backseat driver: 在司機後面指揮司機 (好乞人憎喔)
- Ball is in your court: 輪到你玩
- Barking up the wrong tree: 搞錯對象/弄錯目標
- Beat around the bush: 四圍亂咁試 (唔掂架)
- Beat the dead horse: 死馬你都打 (白費氣力)
- Belly button: 肚臍
- Best of both worlds: 兩樣好野你都想要囉 (好貪心囉)
- Better safe than sorry: 不要急，安全第一
- Between a rock and a hard place: 在石縫間 (進退維谷)
- Big ego: 自大狂 (自以為是)
- Blessing in disguise: 樣衰，但係好野黎架
- Blow it / Bomb it: 將事情弄壞喔
- Blue: 好悲傷喔

- Break the ice: 破冰 (大家說些話吧，不要冷冰冰喔)
- Bucket list: 死前做事列表
- Burn the midnight oil: 開夜車溫書
- Bury the hatchet: 收埋把斧頭 (大家和和氣氣)
- Butter me up: 奉承我吧
- Can't judge a book by its cover: 唔好淨係睇外表
- Call it a day: 今天的事做完了
- Chicken: 騰雞 (胆小怕事，臨陣退縮)
- Cocky: 好寸啊 (以為自己好醒); Cheeky: 好輕佻啊
- Come off it: 不要再來這一套了
- Cool: 正呀; Awesome: 好到冇得頂啊
- Cop: 警察
- Cost me an arm and a leg: 貴到飛起 (要了我的命)
- Couch potato: 整天坐在沙發上而不幹活的人

- Count me in: 預埋我吧
- Cram: 考試前的惡補; Cram school: 補習社
- Crank it up: 搞動它 (有聲响的)
- Cranky: 好勞嘈
- Crap: 廢物, 骯髒的東西, 屎; Shit: 屎
- Creep: 怪人 (行為古怪的人)
- Cringe: 腳都震了 (好肉麻啊)
- Cross the bridge when you come to it: 見到有橋, 就上啦
- Crumble: 崩坍了
- Crunch: 咬到沙沙聲; Crunch time 吃小食的時間, 抖抖吧
- Cry over spilt milk: 都米已成炊, 喊都無謂啦
- Cry wolf: 响度喊狼來了 (靠嚇而已)
- Curiosity kills the cat: 因住, 八卦會害死你
- Cut corners: 慳得就慳啦, 水緊呀

- Cut the mustard: 要拿到好野啲 (達到目標)
- Dead-end street: 死路一條
- Diamond in the rough: 平凡物中的鑽石 (凡人中的英雄)
- Dick: 男人的生殖器
- Dog eat dog world: 狗咬狗 (殘酷世界)
- Don't look a gift horse in its mouth: 人家送的，不要嫌啦
- Don't piss me off: 別惹毛我
- Down in the dumps: 個人殘曬 (好頹喔)
- Down to earth: 唔好離地，現實點，接地氣吧
- Drama queen: 呢條女扮曬野
- Drastic times call for drastic measures: 事急馬行田
- Drive me nuts: 它令我發狂 (我極度失望)
- Dude: 頂你 (好過講 fuck 咁爛口)
- Eat a horse: 好肚餓，成隻馬都吃得下

- Eary birds eat the worms: 早起的鳥兒有蟲吃
- Every cloud has a silver lining: 黑雲也有光邊 (咪咁灰啦)
- Face the music: 承擔後果
- Fake it until you make it: 未掂之前，就當掂咁去做啦
- Far cry from that: 這與它是完全不同的
- Feel stressed out: 感到筋疲力盡
- Feel a bit under the weather: 有點唔舒服
- Feel forlorn: 感到被遺棄
- Filibuster: 拉布 (拖長會議時間)
- First and foremost: 首先，這也是最重要的
- Fish out of water: 像條魚離開了水 (死梗)
- Fit as a fiddle: 掂過碌蔗 (好 fit 喔)
- Freaks and geeks: 成班痴線佬/痴線婆
- From rags to riches: 由窮困走到富足

- Funky: 新潮兼有型的
- Get the wrong end of the stick: 會錯意了
- Get off on the wrong foot: 落床叉錯腳 (開始就錯了)
- Give him the benefit of doubt: 無憑無據，信住佢啦
- Give me a ring: 打電話俾我 (不是送我戒指)
- Go with the flow: 跟大圍走吧/跟大家一起做吧
- Gorgeous: 佢咁靚仔/靚女，好有吸引力啊
- Grab a bite: 搵野食啦
- Great minds think alike: 智者們的想法差不多喔
- Hang out: 去行街街
- Hang-over: 琴日飲大左，今日頭重重
- Hard pill to swallow: 難吃的藥 (難惹的女人)
- Have a blast: 玩鋪勁喔
- He is smirking: 他在冷笑或嘲笑 (幸災樂禍)

- Head over heels: 個頭仆落佢對鞋 (愛佢愛到發曬狂)
- Hear it on the grapevine: 小道消息
- Hear it straight from the horse's mouth: 由權威人士直接聽來的
- High maintenance wife: 這個老婆花費大，難養也
- Hit below the belt: 打佢下體 (出陰招，犯規!)
- Hit the books: 溫書
- Hit the nail on the head: 打到正曬，咁就啱啦
- Hit the road: 上路囉 (要走了)
- Hit the sack / sheets / hay: 上床睡覺囉
- Hold your horses: 咪住，等陣，停一停
- Hot potato: 具爭議性的熱門難題
- I am intrigued by your question: 你的問題令我好迷惑
- I can't bear it: 我頂佢唔順

- I don't care about her: 我毫不在乎她
- I don't mind that: 對那件事，我無所謂
- I doubt it: 我唔信
- I fancy Mimi: 我中意美美
- I loathe it: 我極之討厭它
- I reckon: 我預計/我認為...
- I smell a rat: 我嗅到老鼠 (事情有點古怪)
- I'm ecstatic: 我非常興奮和開心
- I'm glad to see your back: 你要走了，我今天好開心
- I'm in a fix: 我身在難關中
- I'm thrilled: 我好激動/感動
- In a nutshell: 用一句話來說...
- In my opinion: 我個人認為...
- In terms of: 以那事情來說，與 When it comes to 差不多

- In the red: 入不敷支; in the black: 有錢剩
- It takes two to tango: 要兩個人才能做得到架
- It's a small world: 世界真細小 (又見到你啦)
- Jump the gun: 未到時候就亂咁開砲 (實打唔中囉)
- Keep it at bay: 留它在海灣吧 (依家唔好搞佢啦)
- Keep your eyes peeled: 張開你對眼睛望實啦
- Keep up with the Jones: 與鄰居作比較 (無謂人比人啦)
- Kick the bucket: 去死吧 (吊頸時站在桶上, 然後踢走個桶)
- Kill two birds with one stone: 一石二鳥 (好著數囉)
- Kiss my ass: 吻我屁股吧 (即吃我大便--食屎啦!)
- Knocked up: 搞大個肚 (懷孕, 但並非女方想要的)
- Knuckle down: 落力去做吧
- Lame excuse: 藉口真爛, 搵鬼信咩
- Last but not the least: 最後說的, 但這點並非不重要...

- Last straw: 最後的一根稻草 (近臨界點，就快崩盤了)
- Let bygones be bygones: 過左去，算把啦
- Let go: 放手吧; Let go of me: 放我走吧
- Let it be: 接受現實吧 (算把啦，抱怨有何用呢)
- Let sleeping dogs lie: 惡犬睡了，就不要搞它喔
- Let the cat out of the bag: 洩露秘密了
- Let's go Dutch: 食自己啦 (即各自付鈔 split the bill)
- Let's take a raincheck: 下次啦 (依家唔得啲)
- Lighten up: 放鬆吧，與 Let your hair down 差不多
- Like water over a duck's back: 猶如水過鴨背 (不受影响)
- Likewise: 同你一樣; 與 Me too 差不多
- Live in the now: 活在當下; 與 Live for today 差不多
- Long shot: 有排搞啲，成功就好渺茫囉
- Lose steam: 冇曬火氣添 (頹曬，好灰喔)

- Make a long story short: 長話短說，講重點啦
- Make a scene: 出醜，大家睇住笑
- Make or break: 一係做得到，一係就死梗
- Miser: 吝嗇鬼; 與 Cheapskate 差不多
- Miss the boat: 條船走左，冇得搭了 (失去時機囉)
- My boss stole my thunder: 上司偷了我的功勞和光榮
- No big deal: 小事一件
- No pain, no gain: 不下苦功，不會有收獲喔
- No way: 唔得嘞，相反詞就係 Okay
- Off the hook: 甩難囉
- On cloud nine: 快樂過神仙，與 in seventh heaven 差不多
- On par with: 與它同等級
- On the ball: 好掂嘞
- On the same page: 有相同立場，或在同一基礎上

- One of a kind: 自成一派 (與眾不同, 好野黎架)
- Once in a blue moon: 極之罕見
- Out of sight, out of mind: 看不見, 就當冇事囉
- Out of the blue: 無端端就突然發生了
- Over the hill: 走下坡 (過了最好的時光囉)
- Over the moon: 好像飛上月亮咁開心
- Over the top: 極之誇張
- Pass the buck: 將責任轉嫁別人
- Pay lip service: 得把口講 (只說不做)
- Pee: 疍尿
- Peeping Tom: 咸濕的偷窺者
- Pig out: 出外大吃一餐
- Pimp: 扯皮條、馬夫 (靠妓女維生)
- Poo: 疍屎

- Pop: 汽水; 有些西人叫它做 soda
- Pound the pavement: 到街上找工作吧
- Puny boy: 潺仔
- Pussy: 女人的生殖器
- Put all your eggs in one basket: 全部押曬落去 (博唔過)
- Put it on the back burner: 暫時不理它
- Put the cart before the horse: 本末倒置
- Rest in peace: 安息吧 (死了)
- Rip-off: 價錢貴到像打劫
- Rise and shine: 早睡早起精神好
- Screw up: 搞到亂籠
- See eye to eye: 大家都見到 (意見一致)
- She turns me off: 她熄了我的火 (她令我沒興趣)
- Shoot the breeze: 吹水 (閒聊)

- Shop until drop: 瘋狂購物
- Sink or swim: 一係博命游，一係沉落水底
- Sit on the fence: 等一吓，先至揀點做
- Sitting duck: 坐以待宰的鴨仔
- Skeleton in the closet: 衣櫃內的骷髏 (不可告人的秘密)
- Small talk: 社交上的短暫談話
- Snarly: 好得人驚訝 (牙都震曬囉)
- Snapshot: 快速攝下的圖片
- Sneakers: 一雙運動鞋
- Speak of the devil: 講鬼就見鬼
- Spend money like water: 花錢有如開水喉
- Speak your mind: 就說你心中話吧
- Spicy: 好辣喔; yummy: 好好食喔; yucky: 難吃囉
- Spill the beans: 秘密講穿了

- Stale check: 過期支票; Stale food: 過期食物
- Stay alive: 保命啊
- Stingy: 孤寒兼小器
- Stinky: 好臭
- Streetwise: 街頭生存之道
- Stop pulling my leg: 唔好扯我隻腳 (不要惹我)
- Sweep it under the carpet: 把它掃進地毯下 (無眼睇)
- Sweet tooth: 愛甜食
- Tangy: 濃烈甜酸(好味); Sour 酸(不好味)
- Take chance: 把握機會 · 與 sieze the opportunity 類同
- Take it easy: 算把啦 · 放鬆吧
- Take it for granted: 以為是應份的 · 理所當然的
- Take it or leave it: 要就要; 不要就作罷
- Take off: 要飛走了 (夠鐘要走了)

- Take your time: 慢慢來，不要急
- Tell fibs: 講大話
- That hits the spot: 那真是我想要的了
- The sky is the limit: 那是不設限的
- Tie the knot: 為生命打個結吧 (結婚喔)
- To be or not to be, that is the question: 生存，定係滅亡，這是問題的關鍵啊
- Tomorrow is another day: 明天是另一天 (會有轉機的)
- Top notch: 最優秀的
- Turn over a new leaf: 過新生活 (以前的苦日子，算了吧)
- Twenty four seven: 七日，日日廿四小時 (沒有停頓)
- Uphill battle: 呢場仗好難打喎
- Watch your back: 小心你的背後
- Water under the bridge: 已成定局了

- Whatever will be will be: 將來點就點吧 (順其自然)
- When pigs will fly: 唔，當豬會飛時 (絕無可能吧)
- Wild goose chase: 這是做不到的事情，白費心機囉
- Wimp: 無膽鬼
- Wine and dine: 飲飲食食
- Work hard, play hard: 努力工作，盡力享樂
- Wrap up: 打包囉 (咁就完了)
- You bet: 你估對了 (就是這樣了)
- You can say that again: 你這樣說就對了
- You drive me up the wall: 你逼我埋牆，我要發顛啦
- You gave him the cold shoulder: 你對佢好冷淡啲
- Your guess is as good as mine: 大家靠估 (唔駛問我啦)
- You're telling me now: 唔駛你講，我都知啦
- Yuppie: 品味高尚的專業人士

Raymond Yeung 教授英語

課程主要教授如何用最短的時間、最少的精力學會常用英語，助你商場得意，職場勝利，眼光擴闊，生活暢快。

私人(一對一)個別教授 每堂 2 小時，可選擇 課程 A 或 課程 B

A: 全套課程 (3 堂 6 小時) \$1,200. 首堂付，送 **英語速成秘笈** (學習精要筆記 study notes + 快速學英語多功能軟體 CDR)

B: 速成課程 (1 堂 2 小時) \$500. 送 **英語速成秘笈** (學習精要筆記 study notes + 快速學英語多功能軟體 CDR)

時間：雙方協議 (早上九時至下午九時) 星期一至日，包括公眾假期

地點：雙方協定

詳情請看網頁 <http://rytc.com.hk/PractEng.htm>

或 致電/WhatsApp 94735846